



EGY KÉP AZ EGYENLŐ
ESÉLYEKRŐL – GENERÁCIÓK
TALÁLKOZÁSA ÉS
EGÉSZSÉGMEGŐRZÉS
A MUNKAHELYEN
HBLF Szervezeti sokszínűség fotóalbum

A PHOTO ABOUT EQUAL
OPPORTUNITIES –
DIFFERENT GENERATIONS
AND HEALTH PROMOTION
IN THE WORKPLACE
HBLF Corporate Diversity Photo Album



EGY KÉP AZ EGYENLŐ
ESÉLYEKRŐL – GENERÁCIÓK
TALÁLKOZÁSA ÉS
EGÉSZSÉGMEGŐRZÉS
A MUNKAHELYEN
HBLF Szervezeti sokszínűség fotóalbum

A PHOTO ABOUT EQUAL
OPPORTUNITIES –
DIFFERENT GENERATIONS
AND HEALTH PROMOTION
IN THE WORKPLACE
HBLF Corporate Diversity Photo Album



HBLF A SOKSZÍNŰSÉGÉRT

Köszöntő Welcome

A HBLF HR munkacsoportja a „HBLF a Sokszínűségért” programsorozat keretében immár második alkalommal hirdetett fotópályázatot az esélyegyenlőség témakörében. Óriási sikere volt első kezdeményezésünknek: a 24 válogatott fotóból álló vándorkiállításunk több mint 20 vállalatnál vendégeskedett egy év leforgása alatt, s így több ezer munkavállalóhoz jutott el. Több konferencián is kiállították a figyelemfelkeltő fényképeket, és alapítónk, Károly walesi herceg is megtekintette őket 2010. márciusában tett hivatalos látogatása alkalmával.

A sikeren felbuzdulva eldöntöttük, hogy folytatjuk a bevált gyakorlatot és újra meghirdettük a pályázatot. Azokban a témákban vártuk az alkotásokat, melyekkel jelenleg aktívan foglalkozunk: az egyik a generációk találkozása, a másik az egészségmegőrzés a munkahelyen. Az idén már több mint 100 fotóból választotta ki a szakmai zsűri a legjobbakat, ezek kerültek bele ebbe a színes összeállításba.

Kívánom, hogy a tartalmas kiadvány olyan ötletekkel szolgáljon, amelyek a hétköznapi életben az Önök vállalatánál is megvalósíthatók!

Kellemes és hasznos tallózást kívánok!

Gothárdi Ibolya
HBLF a Sokszínűségért HR Munkacsoport vezető

HBLF HR for Diversity group is organizing its photo contest for a second time. Our first initiative, last year, ended very successfully: the 24 best pictures were exhibited on the premises of 20 companies so that thousands of employees could see them. A selection of these very spectacular photos were exhibited at many conferences too, and our founder, Charles, the Prince of Wales viewed them during his official Hungarian visit in March 2010. Pleased about this success, we decided to continue this series and invited submissions in those topics in which we are actively involved: different generations and health promotion in the workplace. This year's jury has chosen the best photos from more than a hundred entries, and these are presented in this colour brochure.

I trust you will enjoy a thoughtful and inspiring time browsing through them, and that it gives you some idea of what can be attained in the workplace!

Ibolya Gothárdi
HBLF for Diversity HR Target Group Leader



Gothárdi Ibolya
Gothárdi Ibolya

I. Egészségmegőrzés a munkahelyen Health promotion in the workplace

- | | | |
|------|--|--|
| I/1 | Kondorosi János, Budapest Bank Nyrt. | Tai-Ji a mozgás pillanata / Taj-Ji, The moment of movement |
| I/2 | Tóth Endre Nándor, Vodafone Magyarország Zrt. | Alma-szünet / Apple-break |
| I/3 | Sályi Orsolya, Magyar Telekom Nyrt. | Gurulj be, hogy ne „gurulj be”! / Keep in form(ed) – ride from home |
| I/4 | Kaló Alexandra, Vodafone Magyarország Zrt. | Tízórai / Breakfast |
| I/5 | Jávor András, Jávor Építő Bt. | „Más szemében a szálkát...” avagy az első segély / Taking the speck out of one's eye - the first aid. |
| I/6 | Valkó Dávid, Fővárosi Vízművek Zrt. | Küzdelem az egészségért / Fight for health |
| I/7 | Áchim Szilvia, Horváth és Társai Ügyvédi Iroda DLA Piper | Egy kis masszázs mindenkinek kell... / Everyone needs massage |
| I/8 | Schwartz Enikő, Horváth és Társai Ügyvédi Iroda DLA Piper | Főkönyv tanulmányozás alternatív testhelyzetben
Study of the general ledger in a special posture |
| I/9 | Kozáry Vilmos, Dr. Pendl & Dr. Piswanger International Kft. | A széna a biciklin hever... / The hay riding a bike |
| I/10 | Szabóné Hajas Mária, Dreher Sörgyárak Zrt. | Győzelem a labda felett / Triumph over the ball |
| I/11 | Winkler-Antal Krisztina, IBM Magyarországi Kft. | Relaxálni bárhol lehet / You can relax everywhere |
| I/12 | Valacsainé Szabó Erika, Magyar Posta Zrt. | Egészségben az erő / Health of force |
| I/13 | Dombiné Timár Györgyi, Magyar Posta Zrt. - Kecskemét 1 posta | Postások a sárkányhajóban / The postmen in the boat race |
| I/14 | Kalmár László, Magyar Posta Zrt. | Munkahelyi tornával a postások egészségéért / Gymnastics in the workplace for the health of the postal employees |
| I/15 | Szeghy Miklósné, Magyar Posta Zrt. | Reggeli torna / Morning exercises |
| I/16 | Szabóné Stenczner Anikó, Magyar Posta Zrt. | Taposómalom / Treadmill |
| I/17 | Bugnyár Zoltán, Budapest Bank Nyrt. | Sokan vagyunk, sokfélék / We are many and diverse |

II. Generációk találkozása a munkahelyen Different generations in the workplace

- | | | |
|-------|---|---|
| II/1 | Bakos Barbara, MOL Nyrt. | Tűzoltó leszek és katona... / Wanna be a fireman! |
| II/2 | Szatmári Zsófia, Ramada Plaza Budapest | Felhasználók családfája / Waiters' family tree |
| II/3 | Valkó Dávid, Fővárosi Vízművek Zrt. | Lebilincselve / Gripped |
| II/4 | Jávor András, Jávor Építő Bt. | Ej, ha én is köztetek lehetnék...pedig nekem 8 kerekem van!
I wish I could be among you - though I have 8 wheels |
| II/5 | Kozáry Vilmos, Dr. Pendl & Dr. Piswanger International Kft. | Generációs segítség / How to foster the next generation by making up the height differences |
| II/6 | Petro Kinga, Pipacsoshon Lovasliget és Művésztelep | Generációs Másság / Generation Else |
| II/7 | Fehér Éva, Aviva Életbiztosító Zrt. | Szakmai tudás átadása a fiatal generáció számára
To give the professional behaviour to the coming generation |
| II/8 | Varga Péter, Magyar Posta Zrt. | Postások körében / In post office workers' circle |
| II/9 | Winkler-Antal Krisztina, IBM Magyarországi Kft. | Végre szétszedhetem anyá gépét! / At last I can take into apart Mom's computer! |
| II/10 | Károlyi Jánosné, ALOOA-Kőfém Kft. | Mi egy nagy család vagyunk / We are a big family... |
| II/11 | Vécs Ferencné, Magyar Posta Zrt. Sopron 1 posta | „Jövő postásai” a Sopron 1-ben
The postmen of the future in the post office Sopron No. 1 |

Kódex a szervezeti sokszínűségről és befogadásról

Code of Corporate Diversity and Inclusiveness

A befogadó szellemű és esélyegyenlőséget biztosító üzleti környezet a lehető legjobbat hozza ki a munkavállalóinkból, és éppen ezért ennek megteremtése és fenntartása vállalataink és társadalmunk fejlődésének és sikerének elengedhetetlen feltétele. Ennek megfelelően a Kódexet aláíró szervezetek az alábbiakra töreksenek:

- A másság elfogadását és a sokszínűség megteremtését kiemelt fontossággal kezeljük.
- A vállalatainkon belül megtalálható kulturális és egyéni sokszínűséget megőrizzük és támogatjuk.
- Tiszteletben tartjuk munkavállalóink szükségletét a munka és a magánélet egyensúlyának megteremtéséhez.
- Esélyegyenlőséget teremtünk, és diszkrimináció-mentességet biztosítunk, hogy munkavállalóinkra mindenki által elfogadott és egységesen alkalmazott munkavállalási és teljesítményértékelési irányelvek és vezetési rendszerek érvényesüljenek.
- Munkavállalóink számára lehetőséget biztosítunk a tanulásra, az egyéni fejlődésre és kapcsolatrendszerek kialakítására.
- Ügyfeleinkkel tiszteleten és becsületen alapuló partneri kapcsolatokra törekszünk.
- Folyamatos fejlesztés és fejlődés mellett kötelezzük el magunkat e téren, amelyhez figyelembe vesszük környezetünk jól bevált gyakorlatait, és amely során rendszeresen konzultálunk a munkavállalói érdekképviselőkkel.
- Egy olyan üzleti kultúra előmozdítására törekszünk, amelyben minden alkalmazott, szerződéses és üzleti partner egyformán elkötelezett híve az itt megfogalmazott értékeknek és célkitűzéseknek.
- Feladatunknak tekintjük, hogy úgy is, mint fejlődni vágyók, és mint jó példákkal előljárók aktívan előmozdítsuk a sokszínűséget a magyarországi üzleti szférában.



HBLF A SOKSZÍNŰSÉGÉRT

A Shell Hungary Zrt. Sokszínűségről és Befogadásról szóló irányelvei alapján készült.

Creating an inclusive environment that elicits the very best from the employees is fundamental to the success of the company and society. Therefore the organizations who signed the Code aspire to:

- Manage Diversity and Inclusiveness as a critical programme.
- Value the broad range of cultural and personal differences.
- Respect each employee's need to balance work and personal demands.
- Provide equal opportunity and ensure non-discrimination for everyone to compete through well understood and consistently applied employment and performance standards and management systems.
- Provide a means for employees to share personal support, learning, self-development and communication, including networks.
- Demonstrate respect and fairness in our interactions with external stakeholders.
- Ensure continuous improvement in reference to best practice through regular consultation with employees' representatives.
- Promote a culture in which all employees, contractors, and business partners share these values.
- Recognise their active role as both a learner and promoter of diversity amongst companies in Hungary.



HBLF FOR DIVERSITY

Based on Diversity and Inclusiveness Standard of Shell Hungary Zrt.

1/1

Kondorosi János, Budapest Bank Nyrt.

Tai-Ji a mozgás pillanata

A Budapest Bank épületében készült egy Tai-Ji óra alkalmával, ahol az oktató épp egy új mozdulatot tanít be a résztvevőknek. Ezek a foglalkozások rendszeresek a munkavállalók részére.

Taj-Ji, The moment of movement

This is a one hour Tai-Ji session in the Budapest Bank building, where the instructor teaches a new move to those attending. These are regular events for employees.



1/2

Tóth Endre Nándor, Vodafone Magyarország Zrt.

Alma-szünet

Általában az emberek, ha szünetet tartanak munka közben, azt valamivel összekötik – kávészünet, cigiszünet, stb. Ezek nem igazán tartoznak az egészséges dolgok közé. Így jött az inspiráció, hogy kínáljak egy egészséges alternatívát: a cél, hogy kívánatosabbá tegyem az almát.

Apple-break

While people work they need a break, and they can combine it with something else – a coffee-break, cigarette-break, etc. These are not the most healthy things. My inspiration is to offer a better and healthier alternative: to make an apple look really attractive.



1/3 Sályi Orsolya, Magyar Telekom Nyrt.

Gurulj be, hogy ne „gurulj be”!

István megtalálta a módját annak, hogy egy napot se hiányozzon a munkájából. Egy reggeli tekerés után egész nap fitt és vidám, munkatársai legnagyobb örömére.

Keep in form(ed) – ride from home

István knows how to avoid sick leave. After his morning bike ride, he remains fit and cheerful for the whole day which is good for his colleagues.



1/4 Kaló Alexandra, Vodafone Magyarország Zrt.

Tízórai

Vodafone-os kollega reggelizik a Miskolci Regionális Központ étkezőjében.

Breakfast

An employee having breakfast in the diner of the Vodafone Regional Call Centre in Miskolc.



1/5 Jávor András, Jávor Építő Bt.

„Más szemében a szálkát...” avagy az első segély

Két kubikus dolgozik a kaposvári városháza felújításán, s egyikük elsősegélyt biztosít kollégájának.

Taking the speck out of one's eye - the first aid.

Two labourers work on the refurbishment of the Town Hall in Kaposvár, one providing the first aid to his colleague.



1/6 Valkó Dávid, Fővárosi Vízművek Zrt.

Küzdelem az egészségért

Az egészségért vívott küzdelemben olykor nem csak saját korlátainkkal, hanem ellenfeleinkkel is meg kell küzdeni. A Fővárosi Vízművek üzemeltetési és műszaki-vezérgazgató helyettese, Manuel Nivet két hátvéd közt próbál előretörni a 33. Regionális Vízügyi Sportnap labdarúgó mérkőzésén.

Fight for health

At times, in the midst of our fight for good health, we struggle not only with our own limits, but with those of our opponents too. Manuel Nivet, the Deputy General Manager for Operations and Technical Affairs at Budapest Waterworks is trying to squeeze through between two defenders in a match on the 33rd Regional Waterworks Sports Day.



1/7 Áchim Szilvia, Horváth és Társai Ügyvédi Iroda DLA Piper

Egy kis masszázs mindenkinek kell...

A masszázs frissít és pozitív energiával tölt fel. Az irodai mindennapokban is jól esik egy 5-10 perces frissítő masszázs, mely után a munka érezhetően jobban megy. Ez a gyakorlat irodánkban is kezd megvalósulni, pozitív példákkal.

Everyone needs massage

Massage is refreshing and gives you lots of energy. During a busy working day it makes all the difference if you can enjoy a few minutes of refreshing massage. You feel relaxed and full of energy. We are trying to make office massage a daily practice, with positive results so far.



1/8 Schwartz Enikő, Horváth és Társai Ügyvédi Iroda DLA Piper

Főkönyv tanulmányozás alternatív testhelyzetben

Ha fitt-ball labdán tanulmányozzuk a pénzügyi könyveket, akkor nem okoznak fejfájást.

Study of the general ledger in a special posture

Studying the general ledger on a 'fitness-ball' doesn't cause a headache.



1/9 Kozáry Vilmos, Dr. Pendl & Dr. Piswanger International Kft.

A széna a biciklin hever...

A bácsi a munkahelyén, a természetben szerzi be a betegségek ellen szükséges immunitást.

The hay riding a bike

The old chap is returning from the meadow, the natural place where he can safeguard his health best.



I/10 Szabóné Hajas Mária, Dreher Sörgyárak Zrt.



Győzelem a labda felett

A Dreher Sörgyárak Zrt.-nél minden hétfőn női tornát tartunk, ahol aktív és nyugdíjas lányok és asszonyok együtt tornázunk. Célunk, az együtt tornázással a jó hangulat mellett egészségünk megőrzése.

Triumph over the ball

Each Monday there is physical training (gym) for the girls and women, whether active employees or company pensioners. Doing gymnastics in a cheerful and pleasant atmosphere is the very best way of promoting a healthy lifestyle.



I/11 Winkler-Antal Krisztina, IBM Magyarországi Kft.



Relaxálni bárhol lehet

2010. november 5-7. között rendezte meg az IBM Magyarország a 48 órás programozó bajnokságot, ahol a résztvevő egyetemista csapatoknak nem sok ideje maradt a pihenésre. A képen az egyik csapattag egyedi felhőformájú formája látható a többiek mögött a földön.

You can relax everywhere

IBM organized a 48 hour programming competition on 5-7 November 2010 where the participating teams had little time to rest. You can see a very unique way of relaxing in the background.



I/12 Valacsainé Szabó Erika, Magyar Posta Zrt.

Egészségben az erő

Budapest 5-ös postán reggel munkakezdés előtt átmozgató tornát tartunk 10 percben. Ez segít abban, hogy az ízületek bemelegedjenek és könnyebben menjen a munka. Ügyfeleink is érzékelik, hogy a munkatársak mosolygósak, türelmesek és szolgálatkészek.

Health of force

We are starting each morning with a 10 minute warm-up at Post Office No. 5 in Budapest. It helps us to get our muscles into better shape and to work more easily. Our clients perceive our colleagues as more smiling, patient and helpful.



I/13 Dombiné Timár Györgyi,

Magyar Posta Zrt. – Kecskemét 1 posta

Postások a sárkányhajóban

„Egy hajóban evezünk” - a munkában és a sárkányhajó versenyen is igaz a mondás. A kép egy sárkányhajó versenyen készült, ahol minden bátor és sportos munkatárs hajóba szállt.

The postmen in the boat race

„In the same boat” – in work and in the dragon boat race - a true saying. We picture the dragon boat race, with our brave and athletic staff on board.



I/14 Kalmár László, Magyar Posta Zrt.

Munkahelyi tornával a postások egészségéért

A kép a Magyar Posta Zrt. Szegedi Igazgatóságának épületében dolgozó munkatársnőink munkahelyi tornájának egy pillanatát örökítette meg. A munkahelyi torna minden héten két alkalommal, szakember irányításával kerül sorra, a Kelet-Magyarországi Postás Sport Egyesület támogatásával, munkaidőn kívül.

Gymnastics in the workplace for the health of the postal employees

The photo was taken during a break for employees, working in the central building of Hungarian Post Office in Szeged as they did their gymnastics. These sessions are held twice a week after work, with the help of professionals and with the support of Eastern-Hungarian Post Office Sports Club.



I/15 Szeghy Miklósné, Magyar Posta Zrt.

Reggeli torna

Közös bemelegítés a munka megkezdése előtt a zuglói postahivatalban.

Morning exercises

The normal warm-up before starting work at the post office in Zugló.



I/16 Szabóné Stenczner Anikó, Magyar Posta Zrt.



Taposómalom

A saját erőforrásból vásárolt lépcsőzót a kollégák munka előtt, után szívesen használják.

Treadmill

In No.1 Post Office in Szolnok where this treadmill, bought from own resources, is enthusiastically used by all of our colleagues both before and after work.



Posta

I/17 Bugnyár Zoltán, Budapest Bank Nyrt.



Sokan vagyunk, sokfélék

A Budapest Bank észak-pesti fiókjában több generáció dolgozik együtt – időről időre a gőzt is közösen igyekeznek kiengedni.

We are many and diverse

There are many generations at Budapest Bank. We not only strive to share our knowledge and experience but also like to create joyful moments together.



III/1 Bakos Barbara, MOL Nyrt.



Tűzoltó leszek és katona...

A kép a MOL regionális családi napján készült, ahol egy tűzoltó kolléga ismerteti meg a szakma fortélyait a következő nemzedékkel.

Wanna be a fireman!

This picture was taken on one of the regional MOL Family Days, as the future generation takes a look at fire-fighting.



III/2 Szatmári Zsófia, Ramada Plaza Budapest



Felhasználók családfája

A felhasználás több évtizedes hagyományokon alapuló szakma. Szakmunkás tanulóink az iskolában kapott elméleti tudásanyagot felül, szállodánkban sok éves szakmai tapasztalat alatt megszerzett fortélyokat, trükköket sajátíthatnak el, szakmailag elismert felhasználóinktól.

Waiters' family tree

Service is a profession based on decades of tradition. Our trainees, in addition to the knowledge they acquire in school can pick up some of the tricks from our acknowledged expert waiters who have years of experience.



III/3 Valkó Dávid, Fővárosi Vízművek Zrt.



Lebilincselve

A Fővárosi Vízművek nagy tiszteletnek örvendő „históriása”, Károlyi András mesél a tőle megszokott lebilincselő előadásmódban a Gellért-hegy gyomrában fekvő Gruber József víztároló medencéről a társaság 2010. őszi megrendezett Nyílt Napján.

Gripped

On Visitors' Day at Budapest Waterworks the highly respected company storyteller, András Károlyi talks, in his usual riveting way, about Gruber József's underground cistern under Gellért hegy.

III/4 Jávor András, Jávor Építő Bt.



Ej, ha én is köztetek lehetnék... pedig nekem 8 keregem van!

Kaposvár Fő terén egy gyermek belefeledkezik a markológép megfigyelésébe. A munkaterületen pedig egy fiatal kolléga ad utasítást a markoló kezelőjének.

I wish I could be among you – though I have 8 wheels

A child watches intently as the excavator works at the Main Square, Kaposvár. At the workplace a young colleague gives instructions to the excavator operator.



III/5 Kozáry Vilmos, Dr. Pendl & Dr. Piswanger International Kft.



Generációs segítség

Egy céglátogatás során álltak modellt a munkatársak és egyenlítették ki gyakorlatiasan a generációs magasságkülönbséget...

How to foster the next generation by making up the height differences

The final, unique picture of a closing company's team representing the optimism and solidarity of their generation.



III/6 Petro Kinga, Pipacsoshon Lovasliget és Művésztelep



Generációs Másság

Jókívánság: ...Rügyet hajtani tavasszal... jól élni a meglett korral... adni, ameddig csak lehet, ...jókor átadni a helyet...

Generation Else

Best wishes: I wish you a blossoming spring... Seasoned wisdom which time will bring... Generous hands and a loving heart... A path to be followed with great happiness...



III/7 Fehér Éva, Aviva Életbiztosító Zrt.

Szakmai tudás átadása a fiatal generáció számára

Képünkön Ujvári Péter úr, Területi Képviselő látható. Péter, társaságunknál kiemelkedő vezetői példamutatásával és magas szintű szakmai tudásával több, mint 10 éve segíti munkánkat, kiemelt figyelmet fordít az ifjú generáció szakmai képzésére. Tökéletes megtestesítője az egész életen át tartó tanulás eszméjének. A képen azt a névre gravírozott exkluzív tollat tartja a kezében, melyet motivációs rendszerünkben elért kiemelkedő teljesítménye által vehetett át vezetőségünktől.

To give the professional behaviour to the coming generation

Péter Ujvári (Agency manager by Aviva Life Insurance Company) has over 10 years experience with the company. He has a widely ranging knowledge of the life insurance profession. He provides help to the new generation especially in life insurance and leadership to motivate them on a long term basis. He is one of our role models for life long learning. He is holding a special pen, awarded as part of our 8-level motivation system.



III/8 Varga Péter, Magyar Posta Zrt.

Postások körében

2011. januárjában, a Magyar Posta Zrt. vas megyei dolgozóinak egy lelkes része és családtagjaink, a Dunántúli Postás Sport Egyesület szervezésében, nagyszerű gyalogos túrán vettek részt a Kőszegi-hegységben. A kép még Kőszeg belvárosában készült, ahol egy nagyra nőtt platánfát álltak körül a túrázók. A felvételen is jól látszik, hogy majdnem minden generáció képviseltette magát, kicsik és nagyok vegyesen.

In post office workers' circle

In January 2011 an enthusiastic group of Hungarian Post Office workers from Vas County with their families took part in a highly successful walking tour in the Kőszeg Hills organized by the Transdanubian Post Office Workers' Sports Association. The photo was taken in the centre of Kőszeg where the hikers gathered round an ancient plane tree before setting out. As you can see from the snapshot, each generation was represented, young and old.



III/9 Winkler-Antal Krisztina, IBM Magyarország Kft.

Végre szétszedhetem anyá gépét!

2010. december 3-án tartottuk az IBM-es Mikulást, ahol különböző programokat szerveztünk a gyerekeknek. Az egyik legnépszerűbb program a laptop szétszerelés volt, ahol bárki darabjaira szedhette szülei korábbi munkaeszközeit az IT-s kollégák segítségével.

At last I can take into apart Mom's computer!

We organized the IBM 'Santa Claus' celebration on the 3rd of December 2010 with various different programs. In one of the most popular events, laptops were taken apart - everyone could take their parents' old equipment apart with the help of IT colleagues.

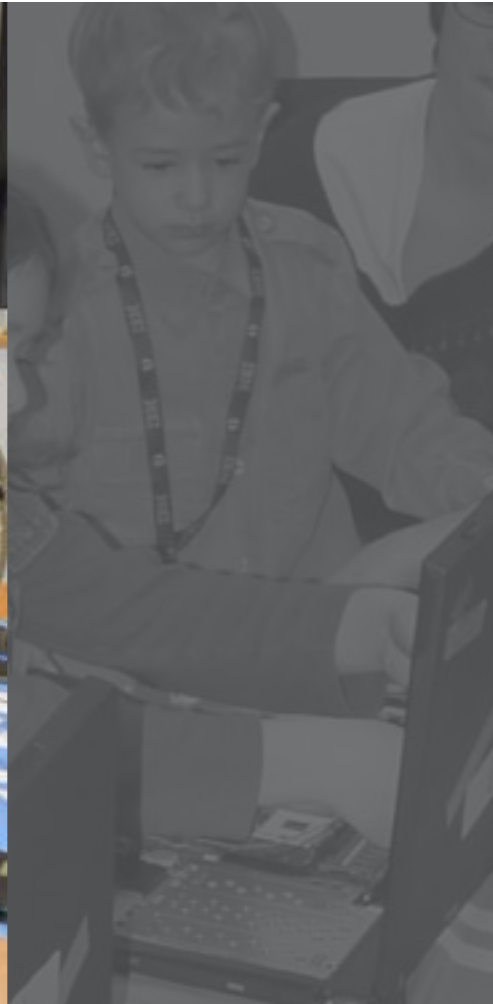
III/10 Károlyi Jánosné, ALCOA-Köfém Kft.

Mi egy nagy család vagyunk

Az ALCOA-Köfém 2010. szeptember 18-án a Családi napon vendégül látta saját dolgozóit, azok hozzátartozóit és a társüzemek munkavállalói családtagaikkal. A rendezvényen mintegy 3000 fő vett részt. Az Öntöde üzemünk emléklakett öntésével, formázásával lepte meg a látogatókat. Kollégáink alumínium plakettet öntöttek, a folyékony fém látványa minden látogatót lenyűgözött.

We are a big family...

The ALCOA-Kofem entertains its employees and their relations to a Family Day on the 18th of September 2010. About 3000 people participated in these programs together with the employees of other departments and their relations. The organizers, on this occasion, created souvenirs for visitors in the factory casting house. Our colleagues made aluminium medallions and the liquid metal was entrancing sight for both children and adults.



III/11 Vécs Ferencné, Magyar Posta Zrt. Sopron 1 posta

„Jövő postásai” a Sopron 1-ben

Az óvodások a Sopron 1 postán tett látogatásuk végén keletbélyegző lenyomattal látták el a részükre készített emléklapot. Nagy örömet jelentett számukra a bélyegző használata.

The postmen of the future in the post office Sopron No. 1

Nursery children visited the post office; Sopron 1. The souvenir certificate prepared for them was date stamped at the end of their visit. The use of the rubber stamp brought them great joy.



**A KÖVETKEZŐ CÉGEKNEK KÖSZÖNJÜK
A FOTÓPÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTELT:**
**WE THANK TO THE FOLLOWING COMPANIES
FOR PARTICIPATING IN OUR PHOTO COMPETITION:**

ALCOA-KÖFÉM KFT.
AVIVA ÉLETBIZTOSÍTÓ ZRT.
BROKERNET CSOPORT
BUDAPEST BANK NYRT.
CORPORATE VALUES KFT.
DR.PENDL & DR.PISWANGER INTERNATIONAL KFT.
DREHER SÖRGYÁRAK ZRT.
ERSTE BANK HUNGARY ZRT.
FŐVÁROSI VÍZMŰVEK ZRT.
GE INFRASTRUCTURE HUNGARY HOLDING KFT.
GENERALI-PROVIDENCIA ZRT.
HALAS IRODASZERGYÁRTÓ KFT.
HILL&KNOWLTON HUNGARY KFT.
HORVÁTH ÉS TÁRSAI ÜGYVÉDI IRODA DLA PIPER
IBM HUNGARY ISSC KFT. – IGF FINANCE & PLANNING
IBM MAGYARORSZÁGI KFT.
JÁVOR ÉPÍTŐ BT.
KPMG HUNGÁRIA KFT.
KRAUTHAMMER MAGYARORSZÁG KFT.
MAGICOM KFT.
MAGYAR NEMZETI BANK
MAGYAR POSTA ZRT.
MAGYAR TELEKOM NYRT.
MICROSOFT MAGYARORSZÁG KFT.
MOL NYRT.
MORGAN STANLEY MAGYARORSZÁG ELEMZŐ KFT.
PFIZER GYÓGYSZERKERESKEDELMI KFT.
PIPACSHON LOVASLIGET ÉS MŰVÉSZTELEP
PROVIDENT PÉNZÜGYI ZRT.
RAMADA PLAZA BUDAPEST
VODAFONE MAGYARORSZÁG ZRT.
WANDERLEE MAGYARORSZÁG KFT.



HBLF FOR DIVERSITY



A kiadvány újrahasznosított papír felhasználásával készült, mert a HBLF óvja a környezetet.

This publication is printed on recycled paper, HBLF cares for the environment.

WWW.HBLF.HU

